

**Zmluva o vydávaní firemných kariet Diners Club**  
**uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník**  
**v znení neskorších predpisov**

uzatvorená doleuvedeného dňa, mesiaca a roku medzi:

*f CS*  
**Diners Club Slovakia, s.r.o.**

konajúca prostredníctvom: Radoslav Szücs, konateľ  
sídlo: Námestie slobody 11, 811 06 Bratislava  
IČO: 35 757 086  
DIČ: 35 757 086  
bankové spojenie: UniCreditBank, a.s., č.ú.: 5440021/1111

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v odd. Sro, vo vl.č.18227/B

(ďalej len „Diners Club“)

a medzi:

**Štátna pokladnica**

konajúca prostredníctvom: RNDr. Dušan Jurčák, riaditeľ  
sídlo: Radlinského 32, 810 05 Bratislava  
bankové spojenie: ŠP, č. ú.: 7000001494/8180  
IČO: 36065340

(ďalej len „Štátna pokladnica“)

a medzi:

**Klient Štátnej pokladnice : Štátny geologický ústav Dionýza Štúra**

konajúci prostredníctvom: Ing. Branislav Žec, CSc.  
poverený výkonom funkcie riaditeľa  
sídlo: Mlynská dolina 1, 817 04 Bratislava  
bankové spojenie: ŠP, č.ú.: 7000390960/8180  
IČO: 31753604

(ďalej len „Klient“)

za týchto vzájomne dohodnutých podmienok:

**I.**  
**Preambula**

1.1 Táto Zmluva o vydávaní firemných kariet Diners Club (ďalej iba „Zmluva“) sa uzatvára v nadväznosti na Rámcovú zmluvu o vydávaní firemných kariet Diners Club zo dňa 16.12.2003 a upravuje konkrétne podmienky spolupráce medzi zmluvnými stranami pri vydávaní, používaní a správe firemných kreditných kariet Diners Club (ďalej iba „firemná karta“) v systéme štátnej pokladnice.

1.2 Z tejto Zmluvy nevyplýva pre Štátnu pokladnicu a Klienta žiadny finančný záväzok v súvislosti s vydávaním a správou firemných kariet v súlade s čl. V. tejto Zmluvy.

*f opr. Prof*

- 1.3 Ustanovenia tejto Zmluvy majú v prípade kolízie s ustanoveniami Všeobecných obchodných podmienok pre používanie kariet Diners Club (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria prílohu každej Žiadosti o vydanie firemnej karty (ďalej iba „Žiadosť“), prednosť pred ustanoveniami VOP.

## **II. Zúčtovanie**

- 2.1. Spoločnosť Diners Club vyhotoví do 11. dňa príslušného mesiaca výpisy transakcií obsahujúce platby realizované za predchádzajúci mesiac prostredníctvom firemnej karty, ktoré následne zašle Klientovi a súčasne všetkým držiteľom firemných kariet vydaných na žiadosť Klienta.
- 2.2. Spoločnosť Diners Club vyhotoví a do 13. dňa príslušného mesiaca zašle Štátnej pokladnici súhrnný výpis transakcií vykonaných prostredníctvom firemných kariet za predchádzajúci mesiac s uvedením celkovej sumy za zrealizovanie predmetných transakcií spolu so splatnými sankciami podľa čl. VI. tejto Zmluvy, pričom Klient sa zaväzuje vyrovať tento záväzok v prospech spoločnosti Diners Club v lehote špecifikovanej v bode 4.1 VOP.
- 2.3. Pre včasnosť úhrady je rozhodný moment pripísania príslušnej peňažnej čiastky na účet spoločnosti Diners Club.

## **III. Zodpovednosť**

- 3.1. Klient zodpovedá za riadne a včasné vyrovnávanie záväzkov vzniknutých používaním firemných kariet.
- 3.2. Klient sa zaväzuje po otvorení účtov v Štátnej pokladnici bezodkladne oznámiť spoločnosti Diners Club zmenu bankového spojenia pre potreby zúčtovania transakcií.
- 3.3. Spoločnosť Diners Club zodpovedá iba za kreditnú funkcionálnosť vydaných firemných kariet. Spoločnosť Diners Club nezodpovedá za škody, ktoré vznikli držiteľovi firemnej karty, Klientovi alebo Štátnej pokladnici porušením povinností zo strany držiteľa firemnej karty, zmluvnej spoločnosti resp. partnerskej organizácie spoločnosti Diners Club. Spoločnosť Diners Club nezodpovedá za škodu v prípade, ak niektorá zo zmluvných spoločností kartu neakceptuje a tým nebude možné uskutočniť použitie firemnej karty v zmysle tejto Zmluvy a VOP.

## **IV. Práva a povinnosti**

- 4.1. Spoločnosť Diners Club má oprávnenie zablokovať firemnú kartu Klienta. O zablokovaní firemnej karty je spoločnosť Diners Club povinná Klienta písomne (faxom alebo e-mailom) informovať bezodkladne, najneskôr do 24 hodín po jej zablokovaní.

- 4.2. Klient má právo bez udania dôvodu požiadať spoločnosť Diners Club o zablokovanie alebo zrušenie firemnej karty.
- 4.3. Spoločnosť Diners Club sa zaväzuje písomne oznámiť Klientovi a Štátnej pokladnici zrušenie firemnej karty zo strany spoločnosti Diners Club najneskôr do 24 hodín po jej zrušení.
- 4.4. Spoločnosť Diners Club je oprávnená vymieňať si informácie týkajúce sa príslušnej firemnej karty s centrálnym informačným úradom a/alebo s úverovou referenčnou agentúrou v súlade so zákonmi platnými v Slovenskej republike.

## **V. Poplatky**

- 5.1. Ročný poplatok za firemnú kartu bol zmluvnými stranami dohodnutý vo výške 0,- EUR.
- 5.2. Pri používaní firemných kariet na bezhotovostnú platbu u zmluvných spoločností na území Slovenskej republiky ako aj v zahraničí nebude spoločnosťou Diners Club účtovaný poplatok, (držiteľovi firemnej karty, resp. Klientovi nebude účtovaný žiadny poplatok navyše v súvislosti s transakciami vykonanými vyššie uvedeným spôsobom), t.j. transakcia bude v rovnakej výške účtovaná priamo držiteľovi firemnej karty, resp. Klientovi.
- 5.3. Prostredníctvom firemných kariet bude možné uskutočniť iba bezhotovostné platby, pričom výber hotovosti nebude možný, a to ani prostredníctvom bankovej prepážky, rovnako ani z bankomatu.

## **VI. Sankcie**

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nezaplatenia dlžnej čiastky v lehote splatnosti špecifikovanej v článku 4.1 VOP, bude Klient sankcionovaný vo výške 2,5% z dlžnej sumy za mesiac a to pomerne za každý deň omeškania, ktorá sa mu pripíše priamo na nasledujúci výpis transakcií.

## **VII. Záverečné ustanovenia**

- 7.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 7.2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená vypovedať túto Zmluvu aj bez udania dôvodu, pričom výpovedná lehota je 2 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- 7.3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade jej hrubého porušenia niektorou z ostatných zmluvných strán alebo v prípade opakovaného porušenia niektorou z ostatných zmluvných strán, napriek písomnému vyzvaniu na odstránenie tohto stavu s upozornením na možnosť odstúpenia od Zmluvy. Odstúpenie je v takomto prípade účinné dňom jeho doručenia ostatným zmluvným stranám na adresu uvedenú v tejto Zmluve, resp. na poslednú adresu písomne oznámenú ostatným zmluvným stranám.



7.9 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami všetkých troch zmluvných strán.

7.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, že nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že sa oboznámili s jej obsahom a že tomuto rozumejú a súhlasia s ním, na znak čoho túto Zmluvu podpisujú.

za Diners Club:

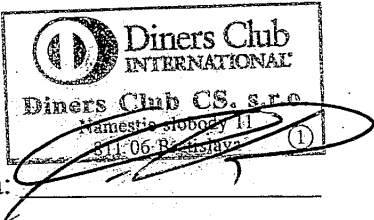
za Štátnu pokladnicu :

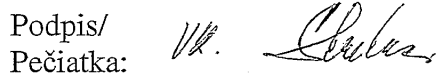
Dátum: 26 JAN. 2011

Dátum: 27 JAN. 2011

Meno: Radoslav Szücs, konateľ

Meno: RNDr. Dušan Jurčák,  
riaditeľ

Podpis/  
Pečiatka: The stamp is rectangular with a logo on the left and text on the right. The text reads: "Diners Club INTERNATIONAL", "Diners Club CS. s.r.o.", "Námestie slobody 11", "811 06 Bratislava". A handwritten signature is written over the stamp.

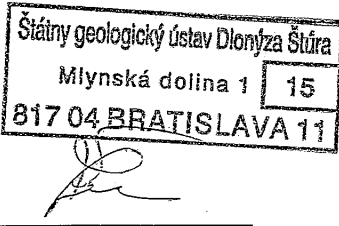
Podpis/  
Pečiatka: A handwritten signature is written over a rectangular stamp.

**Štátna pokladnica**  
Radlinského ulica 32  
810 05 Bratislava 15  
P.O. BOX 13  
-9-

za Klienta:

Dátum: 12.01.2011

Meno: Ing. Branislav Žec, CSc.  
poverený výkonom funkcie riaditeľa

Podpis/  
Pečiatka: The stamp is rectangular with text: "Štátny geologický ústav Dionýza Štúra", "Mlynská dolina 1", "15", "817 04 BRATISLAVA 11". A handwritten signature is written over the stamp.